

Englische Übersetzung

Sendung mit der Maus
Sachgeschichte "Teddybrummen"

10:00:01x - 10:00:04x Sometimes Christoph goes to sleep
with his teddy bear.

10:00:05x - 10:00:10 The bear makes a noise.
Sounds almost like a sheep.

10:00:11 - 10:00:14 But where does the noise come from?

10:00:16 - 10:00:20 The teddy's manufacturing begins
with this piece of cloth.

10:00:21x - 10:00:25 There are lines on the back,
like a cut-out sheet.

10:00:25x - 10:00:28x Lots of pieces are cut out of it.

10:00:29 - 10:00:33 The pieces are immediately sown
together again.

10:00:36 - 10:00:40 The thick pelt makes that
pretty difficult.

10:00:47 - 10:00:52x It looks like this then.
But it's the wrong way round.

10:00:54 - 10:00:56x Not for long.

10:00:57 - 10:00:59x The teddy is turned inside out.

10:01:00 - 10:01:02x You can recognize it now.

10:01:04x - 10:01:07 One arm, and another.

10:01:09x - 10:01:11x Now the legs.

10:01:20x - 10:01:22x And done.

10:01:23x - 10:01:26x Done? No, it is still
much too skinny.

10:01:27 - 10:01:31 It must be stuffed -
with rubber foam flakes.

10:01:36 - 10:01:39 The material is blown into the bear-

10:01:43x - 10:01:48 until it is plump and round
like a teddy bear should.

10:01:50 - 10:01:54 The back is still open,
something is missing.

10:01:55 - 10:01:58x Ah, a box.
That makes the noise.

10:01:59x - 10:02:02 How does it work?

10:02:07 - 10:02:11 Let's have a look.
Christoph sees it in two.

10:02:14 - 10:02:16x Be careful, Christoph!

10:02:24 - 10:02:27x Now he's through. What's in it?

10:02:28x - 10:02:31 Paper. Let's remove it.

10:02:33x - 10:02:35x That's a kind of bellow.

10:02:36 - 10:02:39 The heavy upper part presses the
white part down.

10:02:40x - 10:02:45 And what causes the noise?
Let's investigate.

10:02:47x - 10:02:53 There's a tongue. Does it make
the noise, when air comes through?

10:02:55 - 10:02:56x Yes, it does.

10:02:57x - 10:03:00 That makes the teddy noise.

10:03:02 - 10:03:07 Like a harmonica, but the
harmonica has many tongues.

10:03:12x - 10:03:16 Of course, the right place
for the sound box is the teddy.

10:03:17 - 10:03:19x You have to place it in such a way-

10:03:20 - 10:03:23 that you hear the noise
in spite of the flakes.

10:03:24 - 10:03:25 Perfect.

10:03:27x - 10.03:30 The bear is sown together now-

10:03:37x - 10:03:39 and combed.

10:03:40x - 10:03:43 So it doesn't look shaggy.

10:03:51 - 10:03:53x And now the final touches.

10:03:54 - 10:03:58 A smile and everything
a real teddy should have.

10:04:06 - 10:04:09 Christoph knows now where
the bear's noise comes from-

10:04:10 - 10:04:12 and falls asleep all the better.